# OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER II



#### PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizarlo por primera vez o después de un tiempo parado, es necesario dar cuerda a un reloj Rolex de forma manual. Esto permite asegurar su buen funcionamiento y precisión. Para dar cuerda manual al reloj, desenroscar completamente la corona y girarla varias veces en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Girarla 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial suficiente. En lo sucesivo, el reloj se recargará automáticamente mientras se lleve en la muñeca. Volver a enroscar con cuidado la corona a la caja para garantizar la hermeticidad.



El sello verde que acompaña a su Rolex simboliza su estatus de Cronómetro Superlativo. Esta exclusiva certificación da fe de que el reloj ha superado con éxito una serie de controles finales específicos llevados a cabo por Rolex en sus propios laboratorios y complementa la certificación oficial COSC de su movimiento. Estas pruebas inigualables, relativas fundamentalmente a la precisión cronométrica, la hermeticidad, la cuerda automática y la fiabilidad, elevan los límites de su rendimiento y convierten a Rolex en un estándar de excelencia en el ámbito de los relojes mecánicos. Para más información, visite rolex.com.



#### EN EL CORAZÓN DEL MODELO VACHT-MASTER IL

OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER II	4-5
EL BISEL RING COMMAND	6-7

#### **FUNCIONAMIENTO DE SU RELOJ**

# VISTA GENERAL 8-9

AJUSTES 10-23 EL CÓMODO SISTEMA DE EXTENSIÓN RÁPIDA EASYLINK 24-25

# SERVICIO ROLEX

# MANTENIMIENTO DE SU ROLEX SERVICIO POSVENTA 28-29

SERVICIO POSVENTA 28-29 LA RED MUNDIAL 30

#### ROLEX.COM



# OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER II

El Oyster Perpetual Yacht-Master II es un cronógrafo de regata único en el mundo dirigido tanto a amantes de las regatas como a patrones experimentados. Dispone de una función de cuenta atrás programable de 1 a 10 minutos dotada de una memoria mecánica y sincronizable al instante. Una funcionalidad que responde a la necesidad de precisión temporal en la crucial fase de salida de las regatas.

Su caja Oyster de 44 mm, hermética hasta 100 metros, es un ejemplo de robustez. Su esfera ofrece una gran legibilidad gracias a los índices y a las agujas Chromalight, recubiertos de un material luminiscente de larga duración que emite un color azul en la oscuridad. Su corona Triplock con sistema de triple hermeticidad está provista de protectores tallados en la carrura. El cristal de zafiro es prácticamente imposible de rayar.

El Oyster Perpetual Yacht-Master II está equipado con un movimiento mecánico de cuerda automática completamente manufacturado por Rolex.

El Oyster Perpetual Yacht-Master II está provisto de un brazalete Oyster con cierre de seguridad Oysterlock y cómodo sistema de extensión Easylink.



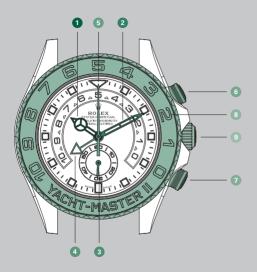
## EL BISEL RING COMMAND

El Oyster Perpetual Yacht-Master II está equipado con un bisel giratorio Ring Command que permite activar y fijar a continuación la programación del sistema de cuenta atrás. Gracias a esta interacción inédita entre el movimiento y el bisel, las sofisticadas funciones de la cuenta atrás se ponen en marcha fácilmente con una sola mano.

## VISTA GENERAL

- Aguja de las horas
- 2 Minutero
- Segundero pequeño
- Aguja del minutero de la cuenta atrás
- 6 Aguja del segundero de la cuenta atrás

- Pulsador superior
- Pulsador inferior
- Bisel giratorio bidireccional 90° Ring Command
- Corona Triplock con sistema de triple hermeticidad



## **AJUSTES**

#### Posición enroscada (posición 0)

La corona está enroscada por completo a la caja. En esta posición, el Oyster Perpetual Yacht-Master II ofrece una hermeticidad garantizada hasta 100 metros de profundidad.

#### Cuerda manual (posición 1)

La corona está desenroscada. Para dar cuerda manual al reloj, girar la corona en el sentido de las agujas; el sentido opuesto es inactivo. Para poner en marcha el reloj, o recargarlo si se para, girar la corona 25 veces como mínimo para dar cuerda parcial.

#### Puesta en hora (posición 2)

La corona está desenroscada y sacada hasta la primera muesca. Como la aguja del segundero pequeño está parada, permite una puesta en hora perfecta. Para realizar la puesta en hora, girar la corona en cualquiera de los dos sentidos.

Antes de llevar a cabo esos ajustes, asegurarse que el bisel esté en position I.



debe manipularse bajo el agua.

DE SU RELOJ

#### SECUENCIA DE SALIDA OFICIAL DE UNA REGATA

La secuencia de salida oficial de una regata se desarrolla en varias mangas, marcadas por señales sonoras y visuales. La duración del proceso puede variar de 5 a 10 minutos en función del tipo de regata.

Gracias a sus funciones únicas de programación v sincronización al instante, la cuenta atrás del Oyster Perpetual Yacht-Master II permite al patrón situarse con gran precisión en la secuencia de salida oficial de una regata y encontrarse en la posición perfecta para atravesar la línea lo más cerca posible de la señal.



<sup>\*</sup> Vista general de una secuencia de regata en 10 minutos

#### LITILIZACIÓN DEL OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER II

#### 1. Programación de la cuenta atrás (antes de la carrera)

Para programar la cuenta atrás, llevar a cabo estos pasos en el siguiente orden:

- asegurarse que la aguja del segundero de la cuenta atrás esté parada. Si fuera necesario presionar el pulsador superior para pararlo:
- poner el bisel en posición II girándolo en el sentido contrario a las aquias del reloj hasta su tope. El pulsador superior queda bloqueado:
- presionar el pulsador inferior hasta que se mantenga pulsado. La aguja del segundero de la cuenta atrás vuelve a la posición de las 12h. La aguja de

los minutos de la cuenta atrás vuelve al minuto programado anteriormente;

- desenroscar la corona:
- ajustar la duración de la cuenta atrás girando la corona en el sentido de las agujas. La aguja del minutero de la cuenta atrás salta de un minuto a otro. Parar a la duración que se quiere (10 minutos en este ejemplo);
- poner el bisel en *posición I* girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta su tope. Está operación permite desbloquear el pulsador superior y liberar el pulsador inferior;
- apretar la corona v volver a enroscarla. La cuenta atrás está programada.

Proceder al paso 2 -



debe manipularse bajo el agua.

2. Comienzo de la cuenta atrás oficial Un golpe de cañón y una bandera señalan el comienzo de la cuenta atrás

MODELO VACHT-MASTER II

oficial de la regata.

- Presionar el pulsador superior para poner en marcha la cuenta atrás. La aguja del segundero de la cuenta atrás se pone en marcha instantáneamente e indica los segundos transcurridos.

La aguja del minutero de la cuenta atrás descuenta los minutos restantes sobre el segmento graduado de la esfera de 10 a 0 minutos.

Proceder al paso 3 →





FUNCIONAMIENTO

DE SU RELOJ

#### 3. Sincronización eventual de la cuenta atrás con el descuento oficial

Un golpe de cañón y una nueva bandera anuncian una señal de preparación. Si procede, es posible sincronizar la cuenta atrás del Ovster Perpetual Yacht-Master II con el descuento oficial. Esta operación es necesaria cuando la cuenta atrás del reloi fue activada con retraso o adelanto en el momento de la salida.

- Presionar firme v brevemente el pulsador inferior en el momento del golpe de cañón para sincronizar la cuenta atrás. La aguja del segundero de la cuenta atrás vuelve a cero al instante v retoma inmediatamente su recorrido tan pronto como se suelta el pulsador. Al mismo tiempo, la aquia de los minutos de la cuenta atrás se sincroniza automáticamente en el minuto más próximo para compensar el retraso o el adelanto producido en el momento de la salida.

Proceder al paso 4 -





ROLEX

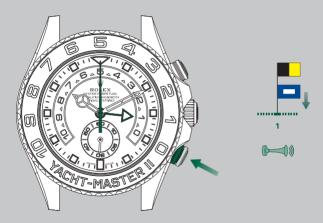
#### 4. Preparación en la salida

Un toque de bocina y la retirada de la bandera izada al segundo golpe de cañón anuncian una nueva señal de preparación.

- Asegurarse que la cuenta atrás del Ovster Perpetual Yacht-Master II esté bien sincronizada con el cronometraje oficial. Si fuera necesario llevar a cabo una nueva sincronización (paso 3).

El reloj proporciona a partir de entonces una cuenta atrás precisa al segundo durante el tiempo restante antes de poder atravesar la línea de salida.

Proceder al paso 5 -



#### 5. Salida oficial

Un último golpe de cañón y la retirada de la última bandera indican la salida oficial.

Tras haber optimizado su maniobra hasta el último segundo, el patrón se encuentra en la posición perfecta para atravesar la línea lo más cerca posible de la señal y tomar la mejor salida.

Al fin del descuento, la aguja de los minutos de la cuenta atrás se detiene en cero. La aguja del segundero de la cuenta atrás sigue funcionando.

- Presionar el pulsador superior para parar la aguja del segundero de la cuenta atrás;
- presionar el pulsador inferior para reinicializar la cuenta atrás. La aguja del segundero de la cuenta atrás vuelve a la posición de las 12h. La aguja de los minutos de la cuenta atrás vuelve al minuto programado anteriormente (10 minutos en este ejemplo).





# EL CÓMODO SISTEMA DE EXTENSIÓN RÁPIDA EASYLINK

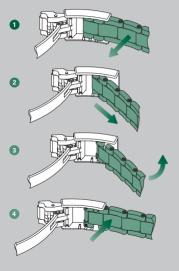
FUNCIONAMIENTO

DE SU RELOJ

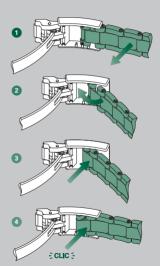


Con el fin de garantizar una comodidad óptima en todas las situaciones, Rolex ha creado el sistema de extensión Easylink en algunos de sus modelos. Esta concepción exclusiva, que fue patentada, permite ajustar la longitud del brazalete en unos 5 mm, sin necesidad de herramienta alguna.

# Ajuste de la posición corta a la posición larga



# Ajuste de la posición larga a la posición corta



SERVICIO

**BOLEX** 

# MANTENIMIENTO DE SU ROLEX

Gracias al *savoir-faire* de Rolex, el mantenimiento de su reloj solo requiere unos cuidados diarios mínimos.

Puede preservar todo el esplendor de su Rolex utilizando un paño de microfibra. También puede limpiarlo de vez en cuando con agua y jabón utilizando un cepillo suave. Después de un baño en el mar, límpielo con agua dulce para eliminar la sal y la arena.

Antes de realizar estas operaciones, asegúrese que la corona esté enroscada por completo para garantizar la hermeticidad de su reloj. SERVICIO

**BOLEX** 

DE SU RELOJ

# **SFRVICIO** POSVENTA

En el servicio posventa de Rolex se esfuerzan para que su reloi conserve su rendimiento técnico en materia de precisión, fiabilidad v hermeticidad. así como todo su esplendor.

Los movimientos mecánicos de alta precisión de los reloies Rolex necesitan lubricantes de alto rendimiento desarrollados y perfeccionados por Rolex. Con el paso del tiempo, todos los lubricantes experimentan una alteración de sus propiedades que puede influir en el correcto funcionamiento del movimiento. Además, es necesario

realizar estrictos controles técnicos para verificar la hermeticidad del reloj.

Por lo que le recomendamos que lleve su reloi periódicamente a un distribuidor oficial o a un servicio técnico oficial Rolex, para una revisión. Cuando un reloiero autorizado Rolex realiza esta revisión, cada una de las piezas de su reloj Rolex se desmonta, ajusta y limpia cuidadosamente. A continuación, las piezas se someten a un estricto control. y aquellas que ya no cumplan con los criterios funcionales v estéticos son reemplazadas por piezas Rolex originales. Durante el montaje del reloj, el técnico lleva a cabo una lubricación controlada del movimiento y verifica el funcionamiento del reloj. La caja y el brazalete metálico se vuelven a montar a mano con el fin de devolverle su esplendor inicial. A continuación, su reloj Rolex es sometido a una serie de estrictos controles técnicos con la finalidad de garantizar su hermeticidad, su reserva de marcha y su precisión.

Una vez finalizado este procedimiento Rolex, su reloj se beneficia de una garantía de servicio.

DE SU RELOJ

## LA RED MUNDIAL

Presente en más de 100 países en todo el mundo, la red de distribuidores oficiales Rolex cuenta con el savoir-faire de relojeros seleccionados y formados por Rolex.

Gracias a su maestría, estos distribuidores oficiales podrán aconsejarle sobre todos los aspectos técnicos relacionados con el funcionamiento de su reloj Rolex. Ya se trate de modificar el brazalete, de una intervención de ajuste o de una revisión completa de su reloj, los relojeros Rolex altamente cualificados podrán responder a cada una de sus dudas y estarán a su disposición para garantizar la durabilidad de su reloj Rolex.

Puede consultar la lista de distribuidores oficiales y centros de servicio Rolex en la página web **rolex.com**.

### ROLEX.COM

Le invitamos a visitar rolex.com, un espacio único donde encontrará información adicional sobre el funcionamiento de su reloj Rolex, pero también sobre la calidad, el savoir-faire y los valores fundamentales de la marca.

Bienvenido al universo Rolex.





